



Heu! fuge nate Deo.

Surge Joseph! patrias tua fors est linquere terras.
Cum pupo ad Nilum, cum genitrice fuge.
Quæritur ad mortem. Mundi mirarier exul
Mitte, suo Jesus exul in Orbe fuit.

Fuite en Egypte.

Par un trait le plus noir de la plus noire envie,
Un tyran furieux entreprend sur sa vie:
Mais l'Ange qui veilloit sur ses précieux jours,
D'un horrible attentat sçut détourner le cours.

Joseph and Mary flee into Egypt.

Herod resolv'd the Son of God to slay
And therefore by the Angel's sent away
To Egypt where they all are bid to dwell
Till the curst murd'ring King was sent to hell.

Der Erhalter durch die Flucht erhalten.

Hie fleucht das Heyl des Volcks! und muß sich hin begeben
In ein gar weites Land! zu retten bloß das Leben.
Bey Frembden find er Schutz! bey Freunden Lieb' vergeht.
Wie wenig denckt der Mensch! wie seine Sache steht.

De behouder door de vlucht behouden.

Hoe vlucht d'Aartsheilant zelf? en naar Egipten toe,
Dat gruwlen tegens Godt, zyn volk veel jammers baarde?
Om 't mensichdom draagt hy vroeg dien reislaft, traag noch moe,
Een reis van 's hemels troon zo ver getrooft op d'aarde.